

Delfín Ortega Sánchez
dosanchez@ubu.es
<http://orcid.org/0000-0002-0988-4821>
Universidad de Burgos

Virginia Juez Fuentespina
vjf0002@alu.ubu.es
Universidad de Burgos

(Recibido: 1 julio 2021/ Received: 1st July 2021)
(Aceptado: 1 octubre 2021 / Accepted: 1st October 2021)

DECONSTRUYENDO IDENTIDADES DE GÉNERO: ANÁLISIS DE LOS ROLES NARRATIVOS DE LA BRUJA EN LA LITERATURA INFANTIL

*DECONSTRUCTING GENDER IDENTITIES: AN
ANALYSIS OF WITCH NARRATIVE ROLES IN
CHILDREN'S LITERATURE*

Resumen

Este estudio pretende, de una parte, analizar el rol de la figura literaria de la bruja en la narrativa infantil y, de otra, revelar su influencia específica en la construcción de las identidades de género y en la consolidación de los estereotipos femeninos hegemónicos. Con el fin de describir los patrones de representación verbo-visual transmitidos sobre los perfiles protagónicos de la figura narrativa de la bruja, y su contribución a la construcción/socialización diferencial de las identidades de género, se aplica un análisis de contenido cuantitativo-descriptivo de 60 unidades de registro textuales e iconográficas, procedentes de un corpus de cinco relatos literarios para Educación Infantil. De acuerdo con los resultados obtenidos, se verifica la contribución de esta figura histórico-literaria a la permanencia de algunas de las atribuciones sociales femeninas más tradicionales, y al fortalecimiento de la ausencia narrativa de identidades de género plurales basadas en la diversidad.

Palabras clave: Identidades de género; Literatura infantil; Análisis de contenido cuantitativo; Rol narrativo de la bruja.

Abstract

This research aims, on the one hand, to analyze the role of the literary figure of witches in children's narratives and, on the other hand, to reveal its specific influence on constructing gender identities and consolidating hegemonic female stereotypes. In order to describe the textual and iconographic patterns on the protagonist profiles of witch narrative figure, and its contribution to the differential construction/socialization of gender identities, a quantitative-descriptive content analysis of 60 textual and iconographic register units, coming from a corpus of five stories for Early Childhood Education, has been applied. According to the results, it is verified the contribution of this historical-literary figure to the permanence of some of the most traditional feminine social attributions, and to the strengthening of the narrative absence of plural gender identities based on diversity.

Keywords: Gender identities; Children's literature; Quantitative content analysis; Witch narrative role.

1. Introducción

La literatura infantil representa una de las expresiones culturales más influyentes en la definición y consolidación de roles y estereotipos sociales. En efecto, "la literatura infantil, tanto si llega a los niños de forma oral como escrita, a través de grabaciones o de audiovisuales, constituye un instrumento culturalizador de primer orden" (Colomer, 2005: 204), y uno de los factores constructores de las representaciones de género. El cuento, en concreto, es un recurso educativo que contribuye a la comprensión de la realidad social y cultural de los niños y niñas, y un generador de significados sobre el mundo que les rodea (Ros, 2012), tanto desde el espacio literario textual como desde el iconográfico. En este sentido, Hernández Ramírez (2014) señala que los cuentos guardan relación con las creencias, los estereotipos y los roles de género.

El binomio sexo-género continúa derivando en el mantenimiento de determinadas asignaciones socioculturales basadas en expectativas sociales, roles y rasgos de personalidad (Jayme, 1999). Los personajes de los cuentos, en particular, aquellos más estables en la literatura tradicional, hacen que las reflexiones de Jayme se apliquen a los roles reconocibles en los y las protagonistas de las narrativas literarias actuales.

Rosales (2010) señala que cada cultura codifica rasgos conductuales, físicos y personales en torno al género, a partir de la consideración del cuerpo como ente biológico. Desde el nacimiento de los niños y niñas, y a lo largo de su proceso de socialización, en efecto, se enseña a construir el género, concepto socialmente aprendido e intencionalmente definido, donde los estereotipos diferenciales se consolidan. En este sentido, León-Ciliotta (2018) afirma que, en la literatura infantil, "si bien las fronteras entre los roles y estereotipos de género se traspasan lentamente, aún queda mucho por avanzar en el ámbito de la paridad en la presencia y representación de personajes femeninos y masculinos" (359).

Resulta preciso, por tanto, conocer e identificar las bases del denominado sistema sexo-género, término propuesto por Rubin en 1996, en el que las capacidades, cualidades y roles asignados a cada género son antagónicos, gozando de diferente consideración y estatus social. Este sistema se basa en supuestas diferencias y se sustenta en la oposición generada por estas diferencias (masculinidad vs. femineidad, público vs. privado, o dominación vs. sumisión). De este modo, se promueven relaciones asimétricas y jerárquicas que legitiman la subordinación de lo femenino" (Heras-Sevilla, Ortega-Sánchez & Rubia-Avi, 2021).

La importancia de ofrecer expresiones literarias capaces de mostrar representaciones sociales y culturales sobre la diversidad no deriva en un rechazo a la literatura más tradicional, sino en el desarrollo de habilidades de pensamiento crítico, a partir de un tratamiento didáctico dirigido del patrimonio literario como contenido conceptual, procedimental y actitudinal (Cuenca & Pérez, 2021). La enseñanza-aprendizaje de elementos patrimoniales, incluido el literario, ofrece al alumnado la obtención de conocimiento sobre el pasado, la comprensión del presente y el origen del futuro, promoviendo el fortalecimiento de su pensamiento crítico y las actitudes de respeto hacia otras culturas (Estepa, Domínguez & Cuenca, 1998). El empleo de cuentos tradicionales en el aula habría de dirigirse, por tanto, hacia su análisis y deconstrucción, a fin de trabajar la conciencia crítica del alumnado sobre lo que ve y escucha.

Los cuentos educan, transmiten tradiciones, valores y creencias, y ayudan a los niños y niñas a integrarse en sociedad. Además, contribuyen al desarrollo lingüístico, y de habilidades de pensamiento creativo (Morón, 2010). De esta forma, los cuentos influyen en la visión que se tiene del mundo y repercuten en el modo en el que nos percibimos (Turín, 1995). La adquisición de habilidades de

pensamiento crítico resulta, por tanto, fundamental en una educación de calidad e inclusiva, y en la 'contra-normalización' de estereotipos con impacto en la construcción de las identidades personales y sociales de los y las más pequeñas.

El personaje-tipo de la bruja no solo adquiere importancia en la literatura tradicional, sino que constituye uno de los elementos más reconocibles de la propia historia de la literatura infantil. Sin embargo, desde el ámbito de la educación literaria, no existen estudios centrados en el cuestionamiento constructivo y la permanencia de sus identidades sociales y literarias, habitualmente asociadas a la persecución y a la maldad, y en su potencial influencia en las identidades de género.

Esta investigación surge de la necesidad de analizar, de forma crítica, las narrativas literarias infantiles, un recurso frecuentemente utilizado en el aula de Educación Infantil. Desde esta perspectiva, partimos de la necesidad de trabajar con recursos literarios inclusivos que rompan con los estereotipos sociales, ofreciendo visiones plurales para una educación literaria *en y para* la diversidad (Jácome, 2015). En esta línea, la presente investigación analiza las narrativas textuales e iconográficas de la literatura infantil, en las que las brujas son incluidas con perfiles protagonistas, con el propósito de revelar su potencial influencia en la construcción de las identidades de género.

2. Método

2.1. Diseño

Este estudio se adscribe a los diseños de investigación no experimentales transversales de corte documental-descriptivo. Desde este enfoque, se revisa la literatura científica previa para la definición de las categorías apriorísticas de análisis en los términos propuestos por Corbin & Strauss (2014), y se realiza un análisis de contenido cuantitativo de los textos literarios.

2.2. Muestra documental

Se empleó un muestreo teórico-documental del corpus literario disponible para la etapa educativa de Educación Infantil. Se seleccionaron los cinco cuentos infantiles de mayor éxito editorial y frecuente presencia en el aula, de los que se obtuvieron las unidades textuales e iconográficas de registro ($n = 60$) en las que la bruja representaba uno de los personajes protagonistas principales. Los títulos objeto de análisis fueron los siguientes: *Cómo mola tu escoba* (2001), *El hospital de Litera Tura* (2013), *Guapa* (2016), *La bruja Pampurrias* (2020), y *Daniela Pirata y la bruja Sofronisia* (2021).

2.3. Instrumento

Con el fin de describir los patrones de representación verbo-visual transmitidos sobre los perfiles protagonistas de la figura narrativa de la bruja, se aplicó un instrumento de vaciado y análisis de datos categoriales diseñado *ad hoc*, a partir de la revisión del sistema dimensional de Ortega-Sánchez et al. (2020, 2021), y de la adaptación del diseñado y validado por Ortega-Sánchez & Pérez (2015) (Tabla 1).

Tabla 1
Tabla de vaciado y análisis de datos

Cuento				
<i>Dedicación temática editorial</i>				
D.	Narrativa textual e iconográfica			Descriptor
AN	Personificación <input type="checkbox"/> Anonimato <input type="checkbox"/>			Denominación terminológica para designar al personaje.
Término textual empleado (significante):				
PR	Blanca <input type="checkbox"/> Negra <input type="checkbox"/> Otras <input type="checkbox"/> Sin especificación <input type="checkbox"/>			Pertenencia racial asignada en la caracterización iconográfico-literaria del personaje.
FE	Niña <input type="checkbox"/> Joven/Adulta <input type="checkbox"/> Anciana <input type="checkbox"/> Sin especificación <input type="checkbox"/>			Adscripción del personaje a una franja de edad en su representación iconográfico-literaria.
RI	Amigable <input type="checkbox"/> Conciliador <input type="checkbox"/> Agresivo <input type="checkbox"/>			Tipo de rostro con el que se caracteriza al personaje en su representación iconográfico-literaria.
V	Estandarizada <input type="checkbox"/> Distintiva <input type="checkbox"/> Estridente <input type="checkbox"/>			Tipo de vestimenta con el que se representa al personaje en sus contextos literarios.
U	Inicio/ Presentación de la trama narrativa <input type="checkbox"/>	Desarrollo de la trama narrativa <input type="checkbox"/>	Final/anexo de la trama narrativa <input type="checkbox"/>	Identificación de la frecuencia del momento literario para la inclusión y ubicación narrativa del personaje de interés.
RS	Activo, por su contribución a la vida social	<input type="checkbox"/>		Tipo de rol social asignado al personaje, considerando su acción iconográfica y el mensaje textual evocado por el texto.
	Activo, por su contribución a la vida cultural	<input type="checkbox"/>		
	Activo-androcéntrico en la construcción de la vida social del relato	<input type="checkbox"/>		
	Activo-androcéntrico en la construcción de la vida cultural del relato	<input type="checkbox"/>		
	Víctima-pasivo	<input type="checkbox"/>		

Imagen vinculada:

D.: dimensión; AN: asignación de nombre; PR: pertenencia racial; FE: franja de edad; RI: rostro iconográfico; V: vestimenta; U: ubicación; RS: rol social.

Fuente: Adaptación de Ortega-Sánchez y Pérez (2015).

2.4. Análisis de datos

El análisis de las narrativas textuales e iconográficas se articuló identificando la representación del rol de la figura literaria de la bruja, y comprobando de qué forma contribuía a la construcción de las identidades de género de los y las alumnas de Educación Infantil. Los datos cualitativos obtenidos fueron codificados y categorizados deductivamente, de acuerdo con el instrumento descrito (Anexo. *Muestra de vaciado de datos textuales e iconográficos*). Seguidamente, estos datos fueron cuantificados mediante frecuencias absolutas y relativas, con el fin de reconocer la existencia de tendencias y diferencias descriptivas entre las unidades de registro de cada unidad de análisis seleccionada.

3. Resultados

3.1. Dimensión AN

El personaje literario de la bruja no es únicamente un personaje de fantasía, sino también una forma de señalar a las mujeres sabias, libres y autosuficientes, que no seguían las normas heteropatriarcales dominantes. El hecho de que predomine, con un 56,7%, su asignación anónima se propone como una generalización. En este sentido, se emplea el término de referencia *bruja* como núcleo conceptual de características culturales marcadas y estereotipadas (Tabla 2).

Tabla 2

Relación de frecuencias en la dimensión 'asignación de nombre'

x_i	n_i	N_i	f_i	F_i
Personificación	13	13	43,3	43,3
Anonimato	17	30	56,7	100,0
Total	30			

x_i : variable-atributo (asignación de nombre); n_i : frecuencia absoluta; N_i : frecuencia absoluta acumulada; f_i : frecuencia relativa; F_i : frecuencia relativa acumulada.

Por el contrario, un moderado 43,3% de las referencias textuales registra la utilización de un nombre propio, circunstancia que deriva en una incipiente consideración individualizada de esta protagonista literaria.

3.2. Dimensión PR

Existe un claro predominio (76,7%) de la pertenencia racial blanca, seguido de un 23,3% de otro tipo de adscripciones raciales, donde puede observarse, específicamente, la forma en que la bruja se presenta con un tono de piel verde, característica en la literatura tradicional (Tabla 3).

Tabla 3

Relación de frecuencias en la dimensión 'pertenencia racial'

x_i	n_i	N_i	f_i	F_i
Blanca	23	23	76,7	76,7
Negra	0	23	0,0	76,7
Otra	7	30	23,3	100,0
Sin especificación	0	30	0,0	100,0
Total	30			

x_i : variable-atributo (pertenencia racial); n_i : frecuencia absoluta; N_i : frecuencia absoluta acumulada; f_i : frecuencia relativa; F_i : frecuencia relativa acumulada.

El porcentaje mayoritario registrado hace referencia al personaje-bruja como mujer blanca, circunstancia que motiva la práctica inexistencia de diversidad racial en sus representaciones y su centralización en características occidentales, confirmada por la ausencia de la pertenencia racial negra.

El 23,3% ilustra al personaje, en cambio, con el verde como color de piel, un color bien identificado en la literatura tradicional, y asociado al hábitat de las brujas en un entorno de vegetación y a la muerte.

3.3. Dimensión FE

En la dimensión 'franja de edad', se registra un predominio (53,3%) de representaciones de edades avanzadas, seguido de un 36,7% de narrativas iconográficas en las que reconoce una edad juvenil y un minoritario 10% en el que se la representa con un perfil infantil (Tabla 4).

Tabla 4
Relación de frecuencias en la dimensión 'franja de edad'

x_i	n_i	N_i	f_i	F_i
Niña	3	3	10,0	10,0
Joven/Adulta	11	14	36,7	46,7
Anciana	16	30	53,3	100,0
Sin especificación	0	30	0,0	100,0
Total	30			

x_i : variable-atributo (franja de edad); n_i : frecuencia absoluta; N_i : frecuencia absoluta acumulada; f_i : frecuencia relativa; F_i : frecuencia relativa acumulada.

Este porcentaje de aparición mayoritario hace referencia a la caracterización iconográfica de la bruja como una mujer anciana. En la Edad Media y, a lo largo de la Historia, se ha ido forjando, en efecto, su rol como mujer de edad avanzada, autosuficiente, sabia, libre, soltera y/o viuda, alejada de las directrices sociales del momento. Este perfil encuentra su continuidad en la representación del personaje en la literatura actual.

3.4. Dimensión RI

Un equilibrio de porcentajes (36,7%) en la caracterización de rostros amigables y conciliadores da forma al rostro iconográfico de la bruja, seguido de su caracterización agresiva con un minoritario 26,7% de los registros (Tabla 5).

Tabla 5
Relación de frecuencias en la dimensión 'rostro iconográfico'

x_i	n_i	N_i	f_i	F_i
Amigable	11	11	36,7	36,7
Conciliador	11	22	36,7	73,3
Agresivo	8	30	26,7	100,0
Total	30			

x_i : variable-atributo (rostro iconográfico); n_i : frecuencia absoluta; N_i : frecuencia absoluta acumulada; f_i : frecuencia relativa; F_i : frecuencia relativa acumulada.

En la literatura tradicional, la bruja es representada con rasgos faciales marcados, no aceptados por los cánones estéticos dominantes, y asociados a características de naturaleza imperfecta y

demoníaca. Sin embargo, la existencia de un equilibrio amigable-conciliador de recurrencias en su representación iconográfica informa de un inicio rupturista con este estereotipo descriptivo en la literatura infantil.

3.5. Dimensión V

A partir de los resultados obtenidos, puede afirmarse el mantenimiento de vestimentas tradicionales para caracterizar a este personaje literario. En efecto, con un 63,3%, se ilustra con vestidos distintivos, propios de la representación más tradicional de las brujas. En esta representación, es mayoritaria la inclusión de túnicas o vestidos largos, generalmente negros, con cuerpos extravagantes, sombrero picudo y escoba (Tabla 6).

Tabla 6
Relación de frecuencias en la dimensión 'vestimenta'

x_i	n_i	N_i	f_i	F_i
Estandarizada	11	11	36,7	36,7
Distintiva	19	30	63,3	100,0
Estridente	0	30	0,0	100,0
Total	30			

x_i : variable-atributo (vestimenta); n_i : frecuencia absoluta; N_i : frecuencia absoluta acumulada; f_i : frecuencia relativa; F_i : frecuencia relativa acumulada.

Por otro lado, con un 36,7%, la bruja aparece representada con vestimenta estandarizada, aplicable a cualquier otro personaje narrativo. Esta circunstancia deriva en la posible existencia de una tímida tendencia al cambio por romper con la vestimenta más arquetípica.

3.6. Dimensión U

El 43,3% de las unidades de registro textual e iconográfico incorporan, prioritariamente, la acción de la bruja en el desarrollo nuclear de las tramas, momento literario donde se produce el culmen narrativo de los personajes protagonistas, y los argumentos que ayudan a comprender, específicamente, su rol social (Tabla 7).

Tabla 7
Relación de frecuencias en la dimensión 'ubicación'

x_i	n_i	N_i	f_i	F_i
Inicio	8	8	26,7	26,7
Desarrollo	13	21	43,3	70,0
Final	9	30	30,0	100,0
Total	30			

x_i : variable-atributo (ubicación); n_i : frecuencia absoluta; N_i : frecuencia absoluta acumulada; f_i : frecuencia relativa; F_i : frecuencia relativa acumulada.

Con un 30% de recurrencias, la sitúan, en cambio, al final o desenlace de los relatos, ubicación literaria donde, en la mayoría de ocasiones, se da un giro inesperado a los hechos y un cambio de

visión sobre el perfil protagónico del personaje-bruja. Finalmente, con una frecuencia del 26,7%, se localiza en el inicio de las tramas literarias, momento en que se presenta al personaje principal y del que se obtiene su esencia narrativa.

3.7. Dimensión RS

La suma total de las frecuencias absolutas en esta dimensión es mayor que el resto de dimensiones analizadas, puesto que los roles definidos no son excluyentes y, por lo tanto, atribuibles a un mismo personaje (Tabla 8).

Tabla 8
Relación de frecuencias en la dimensión 'rol social'

x_i	n_i	N_i	f_i	F_i
R ₁	12	12	16,7	16,7
R ₂	12	24	16,7	33,3
R ₃	18	42	25,0	58,3
R ₄	19	61	26,4	84,7
R ₅	11	72	15,3	100,0
Total	72			

x_i : variable-atributo (rol social): R₁ (activo-no androcéntrico por su contribución a la vida social), R₂ (activo-no androcéntrico por su contribución a la vida cultural), R₃ (activo-androcéntrico en la construcción de la vida social del relato), R₄ (activo-androcéntrico en la construcción de la vida cultural del relato), R₅ (víctima-pasivo); n_i : frecuencia absoluta; N_i : frecuencia absoluta acumulada; f_i : frecuencia relativa; F_i : frecuencia relativa acumulada.

Los resultados obtenidos informan de un predominio (51,4%) de los roles 'activo-androcéntricos en la construcción de la vida social y cultural' (R₃ y R₄) del relato. Estos roles predominantes se hacen corresponder con características androcéntricas en la construcción literaria del personaje de interés, tanto en las narrativas textuales como en las iconográficas. En ellos, el rol de la bruja se conduce desde el estereotipo y contribuye a la conformación diferencial de identidades de género.

Un reducido 33,4% de las recurrencias verbo-visuales, en cambio, asume roles 'activos no androcéntricos por su contribución a la vida social y cultural' (R₁ y R₂), y con una frecuencia relativa del 15,3% el rol 'víctima-pasivo' (R₅). Este último rol victimiza y debilita al personaje desde perfiles de marcado carácter androcéntrico, asociados a la historia patrimonial de las brujas. Estos datos informan de la permanencia y el fortalecimiento de estereotipos literarios y, en consecuencia, una construcción diferencial de género en la etapa de Educación Infantil.

4. Discusión y conclusiones

Se confirman las relaciones entre la literatura infantil y los roles de género tradicionales (Hernández Ramírez, 2014). En efecto, el análisis de la dimensión AN indica el empleo del término de referencia *bruja* como un núcleo conceptual de características culturales marcadas y estereotipadas.

Las narrativas a iconográficas sobre el rol de las brujas en la literatura infantil refuerzan estereotipos conocidos, a partir del mantenimiento de rostros y vestimentas transmitidas en los cuentos tradicionales. Igualmente, en las dimensiones FE, RI, V y RS, se observa cómo las narrativas literarias se apegan a elementos propios de la literatura tradicional. Esta identificación haría necesario

un alejamiento literario de la uniformidad y la permanencia de representaciones estandarizadas para ofrecer perspectivas diversas e inclusivas acerca de su rol social.

Estos resultados son consistentes con los obtenidos por Lara (2012) en su análisis del personaje de la bruja en el teatro infantil ($n = 6$), en el que observa una correlación textual entre el teatro y la narrativa, "en cuanto a sus tendencias de plasmación" (...), [como personaje] "arquetípico, procedente del cuento popular (...)" (18). En esta misma línea, Vara (2018) llama la atención sobre las relaciones entre la construcción socio-cultural del género en la literatura destinada a un público infantil, "donde se localizan rasgos estereotipados que van configurando una visión social de los géneros dicotómica y simplificada" (140).

Puede reconocerse, en consecuencia, la permanencia literaria de roles estereotipados, que se reiteran e inconscientemente se asignan, de forma desigual, a personas y grupos sociales. No obstante,

El prejuicio de género y las disparidades sexuales no solo se manifiestan en los agentes de las historias dirigidas al público infantil y juvenil (...), sino que están también presentes en la forma en que se abordan los diversos temas, el lenguaje que se utiliza y las ilustraciones que complementan los libros para niños. (León-Ciliotta, 2018: 348)

La reflexión sobre los roles y representaciones sociales de los y las protagonistas de la producción literaria infantil implica la promoción de competencias en conciencia crítica sobre lo que los y las estudiantes leen, ven y escuchan. Como indica Earles (2017), a pesar de que estos espacios literarios infantiles habrían de contribuir al pensamiento imaginativo para la creación de mundos propios, las características socioculturales de género binario continúan siendo visibles, como demuestran recientes investigaciones en otros formatos literarios (Shahnaz, Tamkeen Et Amin, 2020).

Fuentes Kren (2018) describe cómo la imagen femenina y, específicamente, la configurada sobre las brujas o hechiceras, adquiere un rol de perversión, transmitido por la tradición oral como canal comunicativo para la perpetuación de determinadas formas de género; una perversidad que comienza, sin embargo, a ser superada en la literatura juvenil, como demuestran las series de Terry Pratchett, en las que la bruja se presenta en términos casi heroicos y de admiración (Santaulària i Capdevila, 2018).

Asimismo, se comprueba que la representación iconográfica del personaje-bruja refuerza estereotipos conocidos en la literatura infantil, a partir del mantenimiento de rostros y vestimentas tradicionalmente reproducidas. No obstante, como se ha demostrado, registramos una tímida ruptura de estos roles tradicionales, enfoques especialmente relevantes que, en ocasiones, pasan desapercibidos.

La pertinencia didáctica y cultural de deconstruir las identidades de género desde la literatura infantil reside en la promoción de una educación literaria *en y para* la igualdad, y en la formación de identidades sociales y culturales inclusivas, ya observables en la literatura infantil emergente (Williams, 2014), y en sus orientaciones hacia el compromiso y la justicia social (De Rijke, 2021). En consecuencia, resulta necesario centrar la atención, no solo en los mecanismos formativo-instrumentales de la lectura infantil, sino también en la forma en que el contenido afecta a la construcción de identidades sociales y de género o al desarrollo de la conciencia ética. En efecto, "it is also vital to remember that while the condition of otherness inherent in being either female or indigene is generally inescapable short of violent social change that of being a child is necessarily and equally inescapably temporary" (Brown, 2017: 11).

En relación con las limitaciones de este estudio, puede mencionarse la reducción numérica y lingüística de la muestra documental seleccionada. En este sentido, sería preciso incrementar el corpus textual e iconográfico analizado y definir problemas de investigación e innovación, en clave comparada, mediante la inclusión de publicaciones literarias en lenguas distintas a la castellana.

Una de las futuras líneas de trabajo pasaría por diseñar, implementar y evaluar el impacto de programas de innovación docente, específicamente orientados al desarrollo de competencias críticas en y para la igualdad, la aceptación de la diversidad y la construcción no estereotipada de identidades plurales en la etapa de Educación Infantil.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Brown, M. (2017) Children's Literature Matters (?). *English Academy Review*, 34(1), 8-22. <https://doi.org/10.1080/10131752.2017.1333207>
- Colomer, T. (2005). El desenlace los cuentos como ejemplo de las funciones de la literatura infantil y juvenil. *Revista de Educación*, n. ext., 203-216. <https://bit.ly/3hPswmY>
- Corbin, J. & Strauss, A. (2014). *Basic of Qualitative Research: Techniques and Procedures for Developing Grounded Theory* (4th edition). SAGE.
- Cuenca López, J. M. & Pérez González, M. (2021). El cuento en la enseñanza del patrimonio: análisis de propuestas didácticas en Educación Infantil. *Revista de Investigación en Didáctica de las Ciencias Sociales*, 8, 243-265. doi: 10.17398/2531-0968.08.243
- De Rijke, V. (2021). Reading children's literature, *Education 3-13*. 49(1), 63-78. <https://doi.org/10.1080/03004279.2020.1824703>
- Earles, J. (2017). Reading gender: a feminist, queer approach to children's literature and children's discursive agency, *Gender and Education*, 29(3), 369-388. <https://doi.org/10.1080/09540253.2016.1156062>
- Estepa, J., Domínguez, C., & Cuenca López, J. M. (1998). La enseñanza de valores a través del Patrimonio. En AA.VV., *Los valores y la Didáctica de las Ciencias Sociales* (pp. 327-336). Universidad de Lleida.
- Fuentes Kren, M. (2018) La construcción del género en la literatura infantil y juvenil. *Catalejos. Revista sobre lectura, formación de lectores y literatura para niños*, 4(7), 160-166. <https://bit.ly/3rlgN2N>
- Heras-Sevilla, D., Ortega-Sánchez, D., & Rubia-Avi, M. (2021). Coeducation and Citizenship: A Study on Initial Teacher Training in Sexual Equality and Diversity. *Sustainability*, 13(9), 5233. <https://doi.org/10.3390/su13095233>
- Hernández Ramírez, C. I. (2014). *Análisis de los elementos discursivos e iconográficos sexistas en dos cuentos infantiles de uso regular en escuelas de Educación Preescolar*. (Trabajo Final de Especialización). Universidad Pedagógica Nacional. <https://bit.ly/39bhZy9>
- Jácome, A. I. (2015) *Una visión crítica sobre los estereotipos de género en la literatura infantil y cómo trabajarlos en el aula*. (Tesis de Licenciatura). Universidad de San Francisco de Quito, Quito. <https://bit.ly/2YaJHF2>
- Jayme, M. (1999) La identidad de género. *Revista de psicoterapia*, 10(40), 5-22. <https://doi.org/10.33898/rdp.v10i40.791>
- Lara, E. (2012). El personaje de la bruja en el teatro infantil. *Anagnórisis*, 5, 6-25. <https://bit.ly/3uerCVU>

- León-Ciliotta, R. (2018). Un acercamiento a las investigaciones de la representación de género en la literatura infantil. *Desde el Sur*, 10(2), 347-362. <https://doi.org/10.21142/DES-1002-2018-347-362>
- Morón, M. C. (2010). Los beneficios de la literatura infantil. *Revista digital para profesionales de la enseñanza*, 8, 1-6. <https://bit.ly/3wlGI6m>
- Ortega-Sánchez, D. & Pérez, C. (2015). Las mujeres en los libros de texto de Ciencias Sociales de 1º de ESO. En A.M. Hernández, C.R. García & J.L. de la Montaña (Eds.), *Una enseñanza de las ciencias sociales para el futuro: Recursos para trabajar la invisibilidad de personas, lugares y temáticas* (pp. 943-951). Universidad de Extremadura - Asociación Universitaria de Profesorado de Didáctica de las Ciencias Sociales.
- Ortega-Sánchez, D., Marolla, J., & Heras-Sevilla (2020). Invisibilidades sociales, identidades de género y competencia narrativa en los discursos históricos del alumnado de educación primaria. En E.J. Díez, & J.R. Rodríguez (Eds.), *Educación para el bien común: hacia una práctica crítica, inclusiva y comprometida socialmente* (pp. 89-104). Octaedro.
- Ortega-Sánchez, D., Marolla, J., & Heras-Sevilla (2021). Social invisibility and socio cultural construction of gender in historical narratives of Chilean high school students. *European Journal of Educational Research*, 10(2), 1023-1037. <https://doi.org/10.12973/eu-jer.10.2.1023>
- Ros, E. (2012). El cuento infantil como herramienta socializadora de género. *Cuestiones pedagógicas*, 22, 329-350. <https://bit.ly/3iu3ARI>
- Rosales, M.A. (2010) *Sexualidad, cuerpo y género en culturas indígenas y rurales*. Universidad Pedagógica Nacional.
- Santaulària i Capdevila, M.I. (2018). Age and rage in Terry Pratchett's 'witches' novels. *European Journal of English Studies*, 22(1), 59-75. <https://doi.org/10.1080/13825577.2018.1427201>
- Shahnaz, A., Tamkeen, S. & Amin, S. (2020). 'The myth that children can be anything they want': gender construction in Pakistani children literature. *Journal of Gender Studies*, 29(4), 470-482. <https://doi.org/10.1080/09589236.2020.1736529>
- Turín, A. (1995) *Los cuentos siguen contando. Algunas reflexiones sobre los estereotipos*. Horas y Horas.
- Vara, A. (2018). Brujas, caballeros y princesas en el aula de Educación Infantil: la base de datos TESO como fuente de reflexión sobre los estereotipos sexistas. *Scripta Romanica*, 5, 128-141. <http://dx.doi.org/10.18778/2392-0718.05.10>
- Williams, S. J. (2014). Fireflies, Frogs, and Geckoes: Animal Characters and Cultural Identity in Emergent Children's Literature. *New Review of Children's Literature and Librarianship*, 20(2), 100-111. <https://doi.org/10.1080/13614541.2014.929437>

Corpus literario analizado

- Aznar, M.C. & Forés, D.G. (2019). *La bruja Pampurrias*. Editorial Gamusinos.
- Canizales (2016). *Guapa*. Apila ediciones.
- Donaldson, J. & Scheffler, A. (2001) *Cómo mola tu escoba*. Grupo Editorial Bruño.
- González Ramírez, A. (2013) *El hospital de Litera Tura*. Graficas Diego.
- Isern, S. (2021). *Daniela Pirata y la bruja Sofronisa*. NubeOCHO.

Anexo. Muestra de vaciado de datos textuales e iconográficos.

Cuento	
Isern, S. (2021). <i>Daniela Pirata y la bruja Sofronisa</i> . NubeOCHO.	
Dedicación temática editorial	
El término <i>bruja</i> o <i>Sofronisa</i> aparece en 18 ocasiones textuales, mientras que su ilustración registra una frecuencia de 19 (incluida la portada y la contraportada).	
Vaciado de datos de las primeras unidades de registro narrativo-iconográficas.	
Narrativa textual e iconográfica	
<i>En una cabaña escondida en la Isla Tenebrosa vivía la malvada bruja Sofronisa. Tenía poderes increíbles, y con sus pociones mágicas era capaz de crear tormentas, hundir barcos y hacer temblar la tierra.</i>	
Personificación <input checked="" type="checkbox"/> Anonimato <input type="checkbox"/>	
Término textual empleado (<i>significante</i>): la malvada bruja Sofronisa.	
Pertenencia racial:	Blanca <input checked="" type="checkbox"/> Negra <input type="checkbox"/> Otras <input type="checkbox"/> Sin especificación <input type="checkbox"/>
Franja de edad:	Niña <input type="checkbox"/> Joven/Adulta <input type="checkbox"/> Anciana <input checked="" type="checkbox"/> Sin especificación <input type="checkbox"/>
Rostro iconográfico:	Amigable <input type="checkbox"/> Conciliador <input type="checkbox"/> Agresivo <input checked="" type="checkbox"/>
Vestimenta:	Estandarizada <input checked="" type="checkbox"/> Distintiva <input type="checkbox"/> Estridente <input type="checkbox"/>
Ubicación:	
Inicio/Presentación de la trama narrativa <input checked="" type="checkbox"/> Desarrollo de la trama narrativa <input type="checkbox"/> Final/anexo de la trama narrativa <input type="checkbox"/>	
Rol social:	
Activo, por su contribución a la vida social	<input type="checkbox"/>
Activo, por su contribución a la vida cultural	<input type="checkbox"/>
Activo-androcéntrico en la construcción de la vida social del relato	<input checked="" type="checkbox"/>
Activo-androcéntrico en la construcción de la vida cultural del relato	<input checked="" type="checkbox"/>
Víctima-pasivo	<input type="checkbox"/>

Imagen vinculada:



Figura 1. Fuente: Isern (2021: 5-6).

Vaciado de datos de las segundas unidades de registro narrativo-iconográficas.

Narrativa textual e iconográfica

Sofronisa observaba en su bola de cristal lo que ocurría en el mundo. Cada vez que veía a la gente sonreír, lanzaba sus hechizos más terribles para fastidiarles.

Personificación Anonimato

Término textual empleado (*significante*): Sofronisa.

Pertenencia racial: Blanca Negra Otras Sin especificación

Franja de edad: Niña Joven/Adulta Anciana Sin especificación

Rostro iconográfico: Amigable Conciliador Agresivo

Vestimenta: Estandarizada Distintiva Estridente

Ubicación:

Inicio/Presentación de la trama narrativa Desarrollo de la trama narrativa Final/anexo de la trama narrativa

Rol social:

- Activo, por su contribución a la vida social
- Activo, por su contribución a la vida cultural
- Activo-androcéntrico en la construcción de la vida social del relato
- Activo-androcéntrico en la construcción de la vida cultural del relato
- Víctima-pasivo

Imagen vinculada:



Figura 2. Fuente: Isern (2021: 7-8).

Vaciado de datos de las terceras unidades de registro narrativo-icónográficas.

Narrativa textual e icónográfica

La bruja vio lo felices que vivían los habitantes de Isla Volcán y envió un viento huracanado que destapó el cráter. Todos huyeron para protegerse de la lava.

Personificación Anonimato

Término textual empleado (*significante*): La bruja.

Pertenencia racial: Blanca Negra Otras Sin especificación

Franja de edad: Niña Joven/Adulta Anciana Sin especificación

Rostro icónográfico: Amigable Conciliador Agresivo

Vestimenta: Estandarizada Distintiva Estridente

Ubicación:

Inicio/Presentación de la trama narrativa Desarrollo de la trama narrativa Final/anexo de la trama narrativa

Rol social:

- Activo, por su contribución a la vida social
- Activo, por su contribución a la vida cultural
- Activo-androcéntrico en la construcción de la vida social del relato
- Activo-androcéntrico en la construcción de la vida cultural del relato
- Víctima-pasivo

Imagen vinculada:

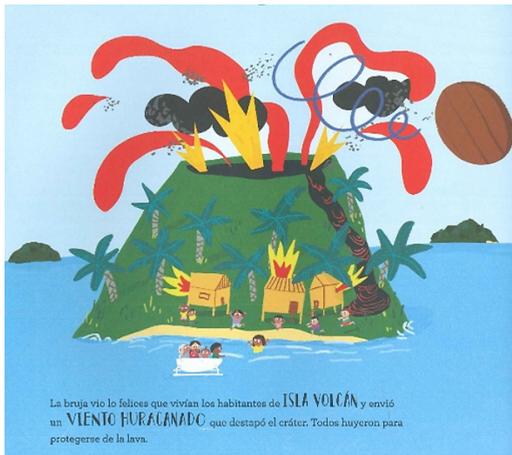


Figura 3. Fuente: Isern (2021: 9).

Vaciado de datos de las cuartas unidades de registro narrativo-icónográficas.

Narrativa textual e icónográfica

Las sirenas y los tritones cantaban con alegría cuando Sofronisa lanzó un hechizo. Los dejó sin voz durante tres días para que no pudieran guiar a los pescadores con su canto.

Personificación Anonimato

Término textual empleado (*significante*): Sofronisa.

Pertenencia racial: Blanca Negra Otras Sin especificación

Franja de edad: Niña Joven/Adulta Anciana Sin especificación

Rostro icónográfico: Amigable Conciliador Agresivo

Vestimenta: Estandarizada Distintiva Estridente

Ubicación:

Inicio/Presentación de la trama narrativa Desarrollo de la trama narrativa Final/anexo de la trama narrativa

Rol social:

- Activo, por su contribución a la vida social
- Activo, por su contribución a la vida cultural
- Activo-androcéntrico en la construcción de la vida social del relato
- Activo-androcéntrico en la construcción de la vida cultural del relato
- Víctima-pasivo

Imagen vinculada:



Figura 4. Fuente: Isern (2021: 10).

Vaciado de datos de las quintas unidades de registro narrativo-iconográficas.

Narrativa textual e iconográfica

Un día, la bruja vio en su bola de cristal un barco pirata en el que nadie refunfuñaba. La tripulación cantaba y silbaba y a Sofronisa le dio mucha rabia. Se trataba del Caimán Negro y de su famosa capitana Daniela.

-Muy pronto no vas a sonreír tanto, niña – dijo con una risa maléfica.

Personificación Anonimato

Término textual empleado (*significante*): Bruja / Sofronisa.

Pertenencia racial: Blanca Negra Otras Sin especificación

Franja de edad: Niña Joven/Adulta Anciana Sin especificación

Rostro iconográfico: Amigable Conciliador Agresivo

Vestimenta: Estandarizada Distintiva Estridente

Ubicación:

Inicio/Presentación de la trama narrativa Desarrollo de la trama narrativa Final/anexo de la trama narrativa

Rol social:

Activo, por su contribución a la vida social

Activo, por su contribución a la vida cultural

Activo-androcéntrico en la construcción de la vida social del relato

Activo-androcéntrico en la construcción de la vida cultural del relato

Víctima-pasivo

Imagen vinculada:

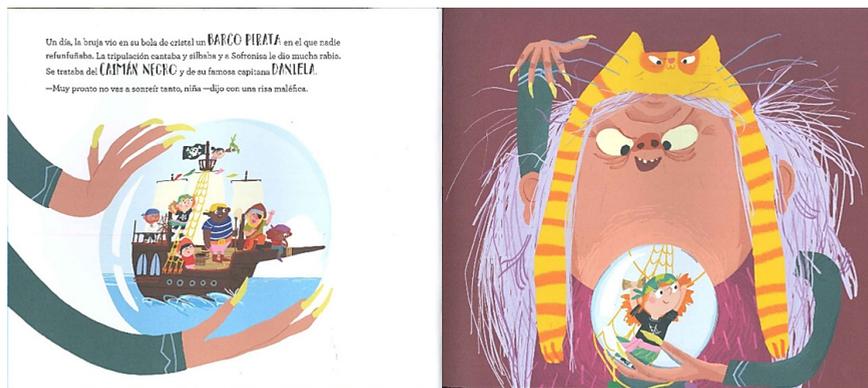


Figura 5. Fuente: Isern (2021: 11-12).

Vaciado de datos de las sextas unidades de registro narrativo–iconográficas.

Narrativa textual e iconográfica

Cuando llegaron a la isla, descubrieron alarmados que el volcán había destruido la aldea.

Sofronisa lo vio todo en su bola de cristal. ¡Había conseguido su objetivo! Ahora, satisfecha, podía irse a dormir.

Personificación Anonimato

Término textual empleado (*significante*): Sofronisa.

Pertenencia racial: Blanca Negra Otras Sin especificación

Franja de edad: Niña Joven/Adulta Anciana Sin especificación

Rostro iconográfico: Amigable Conciliador Agresivo

Vestimenta: Estandarizada Distintiva Estridente

Ubicación:

Inicio/Presentación de la trama narrativa Desarrollo de la trama narrativa Final/anexo de la trama narrativa

Rol social:

Activo, por su contribución a la vida social

Activo, por su contribución a la vida cultural

Activo-androcéntrico en la construcción de la vida social del relato

Activo-androcéntrico en la construcción de la vida cultural del relato

Víctima-pasivo

Imagen vinculada:



Figura 6. Fuente: Isern (2021: 23–24).

Vaciado de datos de las séptimas unidades de registro narrativo-iconográficas.

Narrativa textual e iconográfica

A la mañana siguiente, Daniela habló con un niño del poblado:

- Ayer el viento se llevó nuestro mapa, los albatros nos atacaron, e faro de granito e apagó misteriosamente, una roca rompió nuestro barco y además el volcán detrozó la aldea.
- Todo es obra de la bruja Sofronisa. Vive en la Isla Tenebrosa y dicen que es muy malvada.

Personificación Anonimato

Término textual empleado (*significante*): la bruja Sofronisa.

Pertenencia racial: Blanca Negra Otras Sin especificación

Franja de edad: Niña Joven/Adulta Anciana Sin especificación

Rostro iconográfico: Amigable Conciliador Agresivo

Vestimenta: Estandarizada Distintiva Estridente

Ubicación:

Inicio/Presentación de la trama narrativa Desarrollo de la trama narrativa Final/anexo de la trama narrativa

Rol social:

Activo, por su contribución a la vida social

Activo, por su contribución a la vida cultural

Activo-androcéntrico en la construcción de la vida social del relato

Activo-androcéntrico en la construcción de la vida cultural del relato

Víctima-pasivo

Imagen vinculada:



Figura 7. Fuente: Isern (2021: 25-26).

Vaciado de datos de las octavas unidades de registro narrativo–iconográficas.

Narrativa textual e iconográfica

- ¿Por qué has destrozado nuestro pueblo?- preguntó un anciano-. ¿Por qué quieres hacer daño a los demás?
- ¡No soporto las risas! ¡Odio que la gente sea feliz! – gritó Sofronisa.
- Pero ¿por qué? ¡No lo entiendo! – dijo Daniela

Personificación Anonimato

Término textual empleado (*significante*): Sofronisa.

Pertenencia racial: Blanca Negra Otras Sin especificación

Franja de edad: Niña Joven/Adulta Anciana Sin especificación

Rostro iconográfico: Amigable Conciliador Agresivo

Vestimenta: Estandarizada Distintiva Estridente

Ubicación:

Inicio/Presentación de la trama narrativa Desarrollo de la trama narrativa Final/anexo de la trama narrativa

Rol social:

- Activo, por su contribución a la vida social
- Activo, por su contribución a la vida cultural
- Activo-androcéntrico en la construcción de la vida social del relato
- Activo-androcéntrico en la construcción de la vida cultural del relato
- Víctima-pasivo

Imagen vinculada:



Figura 8. Fuente: Isern (2021: 33-34).

Vaciado de datos de las novenas unidades de registro narrativo-icónográficas.

Narrativa textual e icónográfica

- Cuando era pequeña, lo niños y las niñas se burlaban de mí y me dejaban sola. ¡Y si no soy feliz, no soporto que nadie más lo sea!

- Pero no todos somos iguales – dijo Daniela –, nosotros no nos reímos de nadie.

Personificación Anonimato

Término textual empleado (*significante*): en este fragmento ninguno.

Pertenencia racial: Blanca Negra Otras Sin especificación

Franja de edad: Niña Joven/Adulta Anciana Sin especificación

Rostro icónográfico: Amigable Conciliador Agresivo

Vestimenta: Estandarizada Distintiva Estridente

Ubicación:

Inicio/Presentación de la trama narrativa Desarrollo de la trama narrativa Final/anexo de la trama narrativa

Rol social:

Activo, por su contribución a la vida social

Activo, por su contribución a la vida cultural

Activo-androcéntrico en la construcción de la vida social del relato

Activo-androcéntrico en la construcción de la vida cultural del relato

Víctima-pasivo

Imagen vinculada:

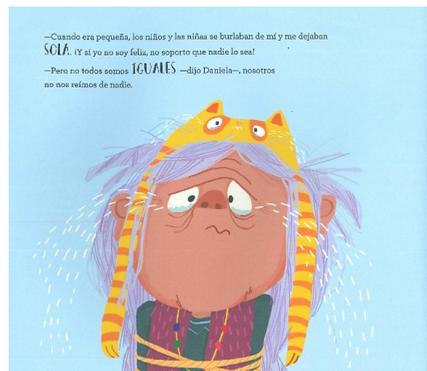


Figura 9. Fuente: Isern (2021: 35).

Vaciado de datos de las décimas unidades de registro narrativo-iconográficas.

Narrativa textual e iconográfica

Daniela levantó la mano.

-¡lo tengo! El mapa del tesoro de la Gruta Tramposa había regresado.

La bruja no podía parar de reír. Daniela y los piratas, Sofronisa y los habitantes de Isla Volcán bailaron bajo las estrellas hasta el amanecer.

Personificación Anonimato

Término textual empleado (*significante*): bruja / Sofronisa.

Pertenencia racial: Blanca Negra Otras Sin especificación

Franja de edad: Niña Joven/Adulta Anciana Sin especificación

Rostro iconográfico: Amigable Conciliador Agresivo

Vestimenta: Estandarizada Distintiva Estridente

Ubicación:

Inicio/Presentación de la trama narrativa Desarrollo de la trama narrativa Final/anexo de la trama narrativa

Rol social:

Activo, por su contribución a la vida social

Activo, por su contribución a la vida cultural

Activo-androcéntrico en la construcción de la vida social del relato

Activo-androcéntrico en la construcción de la vida cultural del relato

Víctima-pasivo

Imagen vinculada:



Figura 10. Fuente: Isern (2021: 39-40).

